

I'm going to talk about the Cheung Chau Bun Festival, it is held annually, mostly on the 5th to the 9th day of the April of the Lunar calendar. And that festival draws tens of thousands of local and overseas tourists every year. It just coincides with the local celebration of the Buddha's birthday, and it began as a fun and exciting retreat for fishing communities to pray for safety from pirates.

我要說的是長洲包山節。長洲包山節每年舉行一次，大概是在農曆四月五日到九日。長洲包山節每年都會吸引數以萬計的本地和海外遊客。包山節恰逢當地慶祝佛陀誕辰之際，最初是一個有趣且令人興奮的靜修所，以供漁業社區祈禱海上安全，不會遇到海盜。

我要说的是长洲包山节。长洲包山节每年举行一次，大概是在农历四月五日到九日。长洲包山节每年都会吸引数以万计的本地和海外游客。包山节恰逢当地庆祝佛陀诞辰之际，最初是一个有趣且令人兴奋的静修所，以供渔业社区祈祷海上安全，不会遇到海盜。

And now it became a very large festival, especially in Hong Kong. Local people, historically, the young man would just race up to the tower to get the buns, and the higher the bun and the better fortune they will bring to the holder's family.

現在，長洲包山節應變成了一個非常盛大的節日，尤其在香港。在慶祝活動中，參賽者會跑到塔上拿包子，包子越高，給家人帶來的好運就越多。

现在，长洲包山节应变成了一个非常盛大的节日，尤其在香港。在庆祝活动中，参赛者会跑到塔上拿包子，包子越高，给家人带来的好运就越多。

And the race was known as bun snatching, that is chau bao san, and although the main processions and traditions remain similar, and there are now a few differences to suit a more modern audience.

這場比賽被稱為搶包山，即 chau bao san，雖然仍與傳統相似，但為了適應現代觀眾，搶包山也做了稍許改變。

这场比赛被称为抢包山，即 chau bao san，虽然仍与传统相似，但为了适应现代观众，抢包山也做了稍许改变。

For example, the partakers in a festival put on a dramatic reenactment of the pirates through the modernized ceremonial pirates. And now competitors now race up to the bamboo towers with the metal framework and ways to collect as many of the 9000 lucky plastic buns as they can.

例如，節日參與者會對海盜做一些戲劇性表演，而現在，參賽者們使用金屬框架和其他方法爭先恐後地沖向掛有 9000 個幸運包子的包山，收集盡可能多的幸運包子。

例如，节日参与者会对海盗做一些戏剧性表演，而现在，参赛者们使用金属框架和其他方法争先恐后地冲向挂有 9000 个幸运包子的包山，收集尽可能多的幸运包子。